



**Agreement of Cooperation
between
Kharkiv National Automobile and Highway University,
represented by Rektor, Prof. Dr.Sc. A. Turenko
and
Ansbach University of Applied Sciences,
represented by President Prof. Dr. Ute Ambrosius**

In order to start an effective and mutually beneficial cooperation and develop academic and cultural exchange in education, research and other areas, Kharkiv National Automobile and Highway University and Ansbach University of Applied Sciences hereby agree to cooperate toward the internationalization of higher education.

The areas of cooperation will include any program offered at either university which is felt to promote the above-mentioned goals. However, any specific program shall be subject to mutual consent, availability of funds and the approval of both universities. Such programs may include:

- a) exchange of faculty members
- b) exchange of students
- c) exchange of publications
- d) joint research projects
- e) joint conferences
- f) joint teaching projects
- g) joint cultural programs.

The terms of such mutual assistance and cooperation shall be discussed and agreed upon in writing by the responsible authority of each university prior to the initiation of any particular program or activity.

This agreement shall take effect upon approval by both parties and shall remain in effect for an initial period of five years. Thereafter it shall automatically be renewed annually. However, either university may terminate the agreement in writing at least ten months prior to the beginning of an academic year.

Kharkiv National Automobile and Highway University

Rektor
Prof. Dr.Sc. A. Turenko

[place, date]

11.06.2019

Ansbach University of Applied Sciences

President
Prof. Dr. Ute Ambrosius

Ansbach, 14.6

[place, date]



**Соглашение
о сотрудничестве между Харьковским национальным автомобильно-
дорожным Университетом, Украина
и Университетом прикладных наук г. Ансбах, Германия**

С целью эффективного и взаимовыгодного сотрудничества, а также развития академического и культурного обмена в сфере образования, исследований и других областях, **Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет** в лице ректора, профессора, доктора технических наук, Анатолия Туренко и **Университет прикладных наук, г. Ансбах**, в лице президента, профессора, доктора технических наук, Ute Ambrosius договорились о сотрудничестве в направлении интернационализации высшего образования.

Направление сотрудничества признаны содействовать достижения выше сформулированных целей и включают:

- а) обмен преподавателями
- б) обмен студентами
- в) обмен публикациями
- г) совместные исследовательские проекты
- д) совместные конференции
- е) совместные учебные проекты
- г) совместные культурные программы.

В случае реализации одного из представленных направлений стороны *должны* прийти к взаимному согласию, обсудить программу совместных действий, оформить её в письменном виде, заверив соответствующими подписями и предусмотрев для её выполнения необходимое финансирование с указанием его источника. Программа должна быть оформлена и утверждена до реализации выбранного направления сотрудничества.

Настоящее соглашение вступает в силу с момента его одобрения обеими сторонами и действует в течение первоначального пятилетнего периода. После этого он будет автоматически обновляться ежегодно. Вместе с тем, любой университет может расторгнуть соглашение, оповестив партнера в письменном виде по крайней мере за десять месяцев до начала учебного года.

Харьковский национальный автомобильно-
дорожный Университет

Ректор
Профессор, А. Туренко

[подпись, дата]

11.05.2019

Университет прикладных наук, г. Ансбах

Президент
Профессор, Ute Ambrosius

[подпись, дата]

Ansbach, 14.6.19

